

CQ Radio Amateur

edita: **BOIXAREU EDITORES**

Gran Vía de les Corts Catalanes, 594. - 08007 Barcelona (España).
Tel. (93) 318 00 79* - Télex 98560 BOIE-E. - Fax (93) 318 93 39

Plaza de la Villa, 1. - 28005 Madrid (España). - Tel. (91) 247 33 00. - Fax (91) 247 33 09

SUMARIO

Núm. 73 - Enero de 1990

Arturo Gabarnet Viñes, EA3CUC
Director Ejecutivo

Miguel Pluvinet Grau, EA3DUJ
Director Editorial

COLABORADORES

Francisco J. Dávila Dorta, EA8EX
George Jacobs, W3ASK
Propagación

Diego Doncel Pacheco, EA1CN
Bill Welsh, W6DB
Principiantes

Rafael Gálvez Raventós, EA3IH
Julio Isa García, EA3AIR
Steve Katz, WB2WIK
VHF-UHF-SHF

Ricardo Llauradó Olivella, EA3PD
Mundo de las Ideas

Luis A. del Molino Jover, EA30G
Comunicaciones digitales

Angel A. Padín de Pazos, EA1QF
John Dorr, K1AR
Concursos y Diplomas

Ernesto Quintana, EA6MR
Chod Harris, VP2ML
DX

Francisco Rubio Cubo (ADXB)
SWL

Julio Isa García, EA3AIR
«Check-point» CQ/EA

Francisco Sánchez Paredes
Dibujos

CONSEJO ASESOR

Juan Aliaga Arqué, EA3PI
Juan Ferré Gisbert, EA3BEG
Rafael Gálvez Raventós, EA3IH
Ricardo Llauradó Olivella, EA3PD
Luis A. del Molino Jover, EA30G
Carlos Rausa Saura, EA3DFA

EDICION

Josep M. Boixareu Vilaplana
Editor Delegado

Josep Costa Ardiaca
Coordinador de Producción

CQ USA

Richard A. Ross, K2MGA
Publisher

Alan M. Dorhoffer, K2EEK
Editor

© Artículos originales de
CQ Magazine son propiedad de
CQ Communications Inc. USA.
© Reservados todos los derechos
de la edición española por
Boixareu Editores, S.A., 1990

Fotocomposición y reproducción:
Llovet, S.A.
Impresión: Grafesa, S.A.
Impreso en España. Printed in Spain
Depósito Legal: B-19.342-1983
ISSN 0212-4696

POLARIZACION CERO.....	13
CARTAS A CQ	14
TVA. PRINCIPIOS BASICOS (I). GENERALIDADES / Antonio Navarro, EA3CNO	15
MAS SOBRE "HAM RADIO"	19
UN NUEVO TIPO DE ORBITA PARA SATELITES / Luis A. del Molino, EA30G	20
PREVIO COMPRESOR DE MODULACION / Juan Ferré, EA3BEG ..	22
LOS CONDENSADORES VARIABLES / José Ma. Riu, EA3BBL	24
CONSTRUCCION DE UNA BOBINA DE INDUCTANCIA VARIABLE / Daniel Pérez, EA5GCT	26
ANTENA DISCRETA / Pedro Texidó, EA3DDK	29
NOTICIAS	31
LA ETICA EN RADIOAFICION / Arturo Gabarnet, EA3CUC	33
SWL-RADIOESCUCHA / Francisco Rubio	36
TACTICA DE ESCUCHA EXTRATERRESTRE	39
CQ EXAMINA: KENWOOD TS-790A. TRANSCPTOR DE VHF/ UHF/OSCAR TODA MODALIDAD / Dave Ingram, K4TJW	41
EL RADIOCLUB DE LAS ISLAS MALVINAS / Aurelio José Ma. de la Vega, LU7HJM	46
DX / Ernesto Quintana, EA6MR	48
ESPERANTO	54
PRINCIPIANTES: LO IMPORTANTE ES LA ANTENA / Diego Doncel, EA1CN	55
VHF-UHF-SHF / Rafael Gálvez, EA3IH	58
PROPAGACION: 1990. ¡LO MAXIMO! / Francisco J. Dávila, EA8EX	62
PREDICCIONES DE ORBITAS DE SATELITES	66
CONCURSOS Y DIPLOMAS / Angel A. Padín, EA1QF	68
NOVEDADES	75
TIENDA «HAM»	83
LA BROMA, SI BREVE....	85

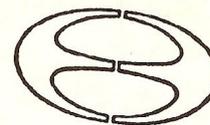
La Revista del Radioaficionado



¡ESTA PORTADA: Curioso receptor hecho con elementos y rudimentarios cuyo propietario lo ha enmarcado y guardado en lugar preferente en su cuarto de radio.

CQ TRA LA ETERO (CQ A TRAVES DEL ETER)

ANGULO TUTMONDA DE INTERNACIA LINGVO (RINCON DE TODO EL MUNDO EN LENGUA INTERNACIONAL)



Kunordigas ĝin (EA8EX)

Nota para los lectores de habla hispana. Este rincón, escrito en la lengua internacional, permite que nuestra revista pueda llegar a nuevas manos y hacer nuevos amigos en países donde los idiomas como el español, inglés, alemán, francés, etc., no son bien conocidos, salvo por una élite en la cual, lamentablemente, no participan activamente —al menos a nivel conversacional— todos los radioaficionados.

La comprensión de estos pequeños artículos no ofrece problema a ningún país con lengua de origen indo-latino (lenguas indoeuropeas), dado que el esperanto «bebe» en las fuentes que originaron tales idiomas. Podrán comprobar que, sin idea previa, la lectura lenta de estos artículos les permite conocer la materia y gran parte del contenido, sin dificultades.

Como el movimiento se demuestra andando, hagan lo siguiente: lean despacio el texto. Después vean el resumen final y comprueben que se cumplen estos vaticinios.

- 1) En general han comprendido 'de que va el tema' y el sentido del mismo, en un 60-80 % (según cada cual).
- 2) Con tan sólo añadir los significados a algunas palabras «difíciles» ya podrían aumentar ese conocimiento a un 90 %. (Y todo ello sin haber estudiado el esperanto).
- 3) Estas afirmaciones no se hubiesen cumplido con cualquier otro idioma extranjero del que no tengamos ni idea. (¿Se imaginan esto en árabe, chino, ruso, polaco, finlandés, incluso en inglés para muchos de nuestros lectores?).

No obstante, en ocasiones daremos determinadas palabras-clave, o aclaraciones, incluso —a petición— alguna noción gramatical, de forma que se consiga la total comprensión. Los lectores hispanos tienen aquí un rincón para leer nuevos temas y le pedimos que vean en este espacio un medio para que nuestra revista también sea leída en países donde no todos los aficionados conocen español y además tampoco el inglés, al menos en el grado de nivel conversacional real (no de cuatro frases hechas).

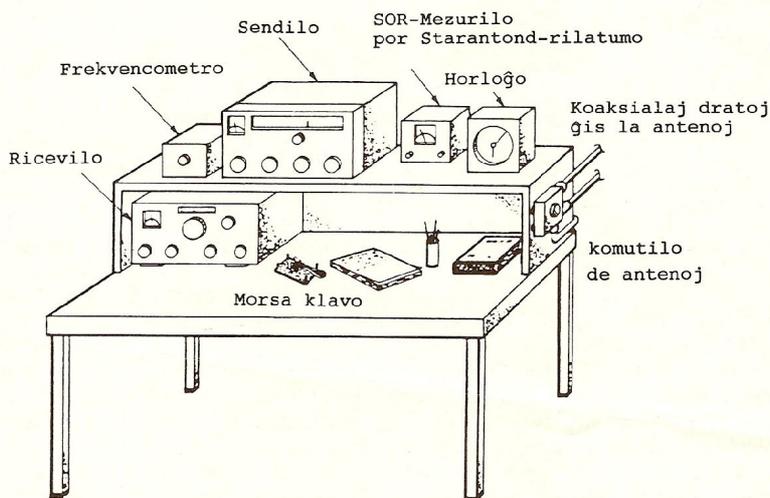
Tiu ĉi estas nova sekcio per kiu ni klopodas atingi novajn legantojn kaj novajn amikojn. Ni nur kunordigas tiun ĉi sekcion. Do ni tre dankas al vi pri via kunlaboro kaj konsiloj.

Estas grava afero ke iu magazino tiel «CQ Radio Amateur» de Boixareu Eldonistoj, donacis al ni tiun angulon. Kore ni tre dankas ilin jam ke, laŭ nia opinio, estas la unua fojo kiam vere internacia magazino publikigas internacian sekcion internacie verkita per Internacia Lingvo. Ni ege dankas al la estraro de «CQ Radio Amateur» pro sian konfidon, kaj ni klopodos por fari interesan kaj internacie konatan tiun ĉi angulon.

Nu, bonvolu sendi al ni malgrandajn kontribuojn kiuj ni disvastigos volonte. Konpreneble ĝi debas esti faritaj per facila Internacia Lingvo kaj ĝia enhavo plene dediĉota por nia amata fako, konpreneble, la «radioamatoreco» (inklino au emo). Ni publikigos ilin aŭtorente la aŭtorojn.

Novajojn

Heroldo de Esperanto, la plej ofta esperantista periodaĵo informas ke, Esperanta amatora radiostacio funkciis en la kongresejo de Brajtono (Anglio) kun la voksigno GB0UKE (Universala Kongreso de Esperanto); per ĝi oni establigis multajn kontaktojn kun radioamatoroj en Britio, en Bulgario, en FRGermanio eĉ ankaŭ en Pollandio. Krome oni parolis kun la prezidanto de ILERA (Internacia Ligo de Esperantistaj Radioamatoroj) kiu loĝas en la malproksima Siberio je distanco de ĉirkaŭ 8000 kilometroj! La grava afero estas ke ankaŭ Esperanto estas parolata de kelkaj radioamatoroj en Rusio.



Adekvata distribuado de radioamatora stacio

Per oftaj kontaktoj ĉiusemajne esperantistoj el Eŭropo kaj Sudameriko parolas esperante. La frekvenco estas 14.266 kHz je la 21.00 horo UT (Universala Tempo). De tempo al tempo aperas iu ajn surprizo. Laste oni parolis pri la artikolojn aperigitaj en *CQ Radio Amateur*. Pasinta semajno ni ĉiuj aŭdis parolanta-komputilon Amstrad 6128 kiu sufiĉe bone parolis hispane kaj esperante.

Venonta monato ni eldonos la programon per kiu tia komputilo jam estas parolanta en Esperanto. Konpreneble estas necesa la voĉ-sintezilon por Amstrad farita en Hispanio de MHT Inĝenieroj. Tiu ilo estas tre malmultekosta kaj amuza.

Control de comprensión

PRESENTACION

Solicitud de colaboración y consejos. Las colaboraciones enviarlas en esperanto fácil y totalmente orientadas a la radioafición.

NOTICIAS

Heroldo de Esperanto (periódico) informa sobre una estación oficial de radioaficionados esperantistas en el congreso de Brighton (Inglaterra). Semanalmente hay contactos en esperanto entre Europa y Sudamérica. Se da hora y frecuencia habitual. De vez en cuando hay sorpresas. Últimamente la lectura de algunos artículos de *CQ* u oír 'hablar' en esperanto a un ordenador. Se anuncia próxima edición de un programa para ordenador Amstrad 6128 que le permite 'hablar' en esperanto, por medio de un sintetizador de voz fabricado en España por MHT ingenieros.

(¡Ven como esto no es tan difícil!) Saludos. EA8EX.